

Menu & Prices

	NAME OF THE TREATMENT	DESCRIPTION	MIN	PRICE KZT
MASSAGES МАССАЖИ	Aromatherapy massage Массаж ароматерапии	Massage with aroma oils Массаж с использованием ароматических масел	60 90	37 000 46 000
	Refreshing relaxation massage Освежающий расслабляющий массаж	Classic relaxation massage Классический расслабляющий массаж	60 90	36 000 45 000
	Wellbeing muscle recovery massage Восстановление и тонус мышц	Deep muscle massage Массаж глубокой проработки мышц	60 90	39 000 48 000
	Sport massage Спортивный массаж	Massage during intense training to improve athletic performance Силовой массаж в период интенсивных тренировок для улучшения спортивных показателей	90	49 000
	Mountain hot stone massage Горный массаж горячими камнями	Massage using hot stones laid out on certain area of the body Массаж с использованием горячих камней на определенные точки тела	90	47 000
	Tranquillity™ Pro-sleep massage Ритуал глубокого расслабления Tranquillity™	The innovative massage with a multi-sensory approach, that works on 3 different sensory ways, deeply relaxes, improves sleep, and is effective for jet lag Иновационный массаж с использованием комбинации рук и специальных кистей, воздействует на 3 различных сенсорных пути, глубоко расслабляет, улучшает сон, эффективен при смене часовых поясов.	60 90	41 000 49 000
	Back neck and shoulder massage Массаж спины, шеи и плеч	Back neck and shoulder massage Массаж спины, шеи и плеч	45	32 000
FACIAL EXPERIENCE УХОД ЗА ЛИЦОМ	Myo-Fix facial anti aging Антивозрастной уход Myo-Fix	Non-invasive correction of mimic wrinkles Неинвазивная коррекция мимических морщин	60	55 000
	Hydra-Fill deep hydration Глубокое увлажнение Hydra-Fill	Non-invasive filler and deep skin hydration Неинвазивный филлинг и глубокое увлажнение кожи	60	49 000
	Red-Apax for sensitive skin Уход за чувствительной кожей	Care for inflamed and sensitive skin Уход за воспаленной и чувствительной кожей	60	49 000
	Lipo-Oval facial lifting Лифтинг уход Lipo-Oval	Non-invasive face liposculpture Неинвазивная липокультура лица	60	49 000
	Sculptural facial massage Скульптурный массаж лица	Sculptural facial massage Скульптурный массаж лица	50	27 000

Menu & Prices

	NAME OF THE TREATMENT	DESCRIPTION	MIN	PRICE KZT
BODY EXPERIENCE УХОД ЗА ТЕЛОМ	Thermal detoxification Bagni Di Montalcino Термальная детоксикация Баньи Ди Монтальчино	Body wrap for detox, mineralization and slimming Обертывание, направленное на детокс, минерализацию и похудение	90	53 000
	Rejuvenation and toning Омоложение и упругость	Body wrap for skin nutrition and restoration Обертывание, направленное на питание и восстановление кожи	90	53 000
	Aroma Journey - soul and body cleansing Арома путешествие - очищение души и тела	Effective cleansing, renewal and nutrition of the skin Процедура для эффективного очищения, обновления и питания кожи	60	51 000
	Tranquillity™ body ritual Уход за телом Tranquillity™	A unique aromatherapy ritual including body massage & body scrub, relaxes tense muscles and provides a pleasant feeling Уникальный ароматерапевтический ритуал, включающий массаж тела и скрабирование, расслабляет напряженные мышцы и обеспечивает приятное самочувствие	90	55 000
TURKISH HAMMAM ТУРЕЦКАЯ БАНЯ	Traditional hammam Традиционный хаммам	Hammam treatment using kese glove Хаммам процедура с использованием перчатки кесе	45	41 000
	Luxury hammam Хаммам Великолепие	Hammam treatment using kese glove and black soap Хаммам процедура с использованием перчатки кесе и черного мыла	60	49 000
ADD-ON TREATMENTS ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	Express facial Экспресс уход за лицом	Soft cleansing and skin tone Мягкое очищение и тонус кожи	30	24 000
	Head massage Массаж головы	Head massage Массаж головы	30	24 000
	Foot massage relax Массаж ног	Foot massage relax Массаж ног	30	24 000
	Acupressure foot massage Точечный массаж ног	Acupressure foot massage Точечный массаж ног	30	26 000
	Body scrub Скрабирование	Body scrub Скрабирование	30	26 000

Menu & Prices

	NAME OF THE TREATMENT	DESCRIPTION	MIN	PRICE KZT
SPA RITUALS СПА РИТУАЛЫ	Harmony of the East Гармония Востока	Traditional hammam + 60 min relaxing massage Традиционный хаммам+ 60 мин расслабляющий массаж	120	67 000
	Alpine vitality Альпийская жизненная сила	Wellbeing muscle recovery massage 60 min + Intense hydration facial 60min Массаж восстановление и тонус мышц 60 мин + Интенсивное увлажнение лица 60 мин	120	67 000
	Renaissance Возрождение	Body scrub 30 min + Aromatherapy massage Скрабирование 30 мин + Массаж ароматерапии	90	62 000
COUPLE EXPERIENCE ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ПАР	Yin-Yang Spa Ritual Спа ритуал Инь-Янь	Mountain hot stone massage + VIP zone Горный массаж горячими камнями + ВИП зона	150	150 000
	Hammam for two Хаммам для двоих	Luxury hammam + Refreshing relaxation massage 60 min Хаммам Великолепие + Освежающий расслабляющий массаж 60 мин	150	155 000
	Romance for two Роман для двоих	Refreshing relaxation massage 60 min + VIP zone Освежающий расслабляющий массаж 60 мин + ВИП зона	120	140 000

Menu & Prices

DAY PASS РАЗОВОЕ ПОСЕЩЕНИЕ	WEEKDAY БУДНИ	WEEKEND ВЫХОДНЫЕ
<p>What is included to day pass:</p> <ul style="list-style-type: none"> - free access to Gym - free access to indoor and outdoor pool - free access to wet area (sauna, hammam, steam room) <p>Что входит в разовое посещение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - бесплатное посещение тренажерного зала - бесплатное посещение крытых и открытых бассейнов - бесплатное посещение влажной зоны (сауна, хаммам, парная) 	<p>Adult - 35 000</p> <p>Kids (3-15 y.o.) - 18 000</p> <p>Взрослые - 35 000</p> <p>Дети (3-15 лет) - 18 000</p>	<p>Adult - 45 000</p> <p>Kids (3-15 y.o.) - 22 000</p> <p>Взрослые - 45 000</p> <p>Дети (3-15 лет) - 22 000</p>

КЛУБНЫЕ КАРТЫ MEMBERSHIP	1 month 1 месяц	3 months 3 месяца	6 months 6 месяцев	12 months 12 месяцев
<p>What is included to membership:</p> <ul style="list-style-type: none"> - free access to Gym - free access to indoor and outdoor pool - free access to wet area (sauna, hammam, steam room) - 10% discount on spa treatments - 10% discount on spa retail <p>Что входит в клубную карту:</p> <ul style="list-style-type: none"> - бесплатное посещение тренажерного зала - бесплатное посещение крытых и открытых бассейнов - бесплатное посещение влажной зоны (сауна, хаммам, парная) - скидка 10% на спа процедуры - скидка 10% на спа продукцию 	270 000	550 000	880 000	1 500 000
	240 000	490 000	790 000	1 400 000
	<p>15 freezing days - 2 guest pass -</p> <p>Заморозка - на 15 дней 2 гостевой визит -</p>	<p>30 freezing days - 4 guest passes -</p> <p>Заморозка - на 30 дней 4 гостевых визита -</p>	<p>45 freezing days - 8 guest passes - 3 comp PT session - 1 comp Massage 60min - 6 days accommodation Classic single room - 3 visits to Salt room at Wellness center - 3 mineral baths at Wellness center - 15% discount for F&B (excl. IRD) - 15% discount for spa treatments -</p> <p>Заморозка на 45 дней - 8 гостевых визитов - 3 бесплатных персональных тренировок - 1 бесплатный массаж 60мин - Проживание на 6 ночей в стандартном - одноместном номере 3 посещения в солевую шахту - 3 минеральные ванны - в Оздоровительном центре Скидка 15% в ресторанах отеля - (кроме обслуживания в номер) Скидка 15% на спа процедуры -</p>	

ДЕТСКИЕ КЛУБНЫЕ КАРТЫ (7-15 ЛЕТ) KIDS MEMBERSHIP (7-15 Y.O.)	1 month 1 месяц	3 months 3 месяца	6 months 6 месяцев	12 months 12 месяцев
<p>What is included to membership:</p> <ul style="list-style-type: none"> - free access to Gym - free access to indoor and outdoor pool - free access to wet area (sauna, hammam, steam room) - 10% discount on spa treatments - 10% discount on spa retail <p>Что входит в клубную карту:</p> <ul style="list-style-type: none"> - бесплатное посещение тренажерного зала - бесплатное посещение крытых и открытых бассейнов - бесплатное посещение влажной зоны (сауна, хаммам, парная) - скидка 10% на спа процедуры - скидка 10% на спа продукцию 	150 000	300 000	400 000	700 000
	125 000	250 000	325 000	600 000
	<p>15 freezing days - 2 guest pass -</p> <p>Заморозка - на 15 дней 2 гостевой визит -</p>	<p>30 freezing days - 4 guest passes -</p> <p>Заморозка - на 30 дней 4 гостевых визита -</p>	<p>45 freezing days - 8 guest passes -</p> <p>Заморозка на - 45 дней 8 гостевых визитов -</p>	

* Price upon purchase of 2 passes / Цена при покупке от 2-х абонементов

Menu & Prices

PERSONAL TRAINER ПЕРСОНАЛЬНЫЙ ТРЕНЕР	1 CLASS 1 ЗАНЯТИЕ	6 CLASSES 6 ЗАНЯТИЙ	12 CLASSES 12 ЗАНЯТИЙ
For adults Для взрослых	15 000	78 000	144 000
For kids Для детей	10 000	48 000	92 000

TENNIS COURT RENT АРЕНДА ТЕННИСНОЙ ПЛОЩАДКИ Tennis court is open 7 days a week from 9 am to 8 pm Теннисная площадка открыта 7 дней в неделю с 9 утра до 8 вечера	10 000 kzt / hour
---	-------------------

SPA ETIQUETTE | СПА-ЭТИКЕТ

Operating hours | Часы работы

Pürovel Spa & Sport is open 7 days a week from 7 a.m. to 10 p.m.

Pürovel Spa & Sport открыт 7 дней в неделю с 7 утра до 10 вечера.

Spa experience | Спа опыт

Pürovel Spa & Sport offers a variety of vibrant experiences using performance-based spa products. Choose from a variety of massages, body treatments, and facials.

Pürovel Spa & Sport предлагает множество ярких впечатлений с использованием спа продуктов, основанных на качестве и эффективности. Выбирайте из множества видов массажа, процедур для тела и ухода за лицом.

Spa environment | Спа атмосфера

Pürovel Spa & Sport is the hub for Vitality offering the best in Spa and Sport facilities. To ensure you energize and feel your best phones and other electronic devices are not permitted in the treatment and spa areas. Smoking is prohibited in spa areas.

Pürovel Spa & Sport – это спа-центр, предлагающий лучшие спа и спортивное оборудование. Чтобы вы были заряжены энергией и чувствовали себя лучше, ваши мобильные телефоны и электронные устройства должны быть выключены для сохранения теплой, уютной и располагающей к отдыху атмосферы. Курение в зоне спа запрещено.

Making Spa appointments | Бронирование Спа процедур

T: +7 727 338 40 99, +7 701 346 02 16

For hotel guest, please dial 2005

Advanced reservations are recommended to ensure availability. Our spa receptionists will be delighted to guide you to select your spa experience.

T: +7 727 338 40 99, +7 701 346 02 16

Для гостей отеля, пожалуйста наберите 2005

Рекомендуется предварительное бронирование, чтобы убедиться в доступности мастера и процедуры. Наши администраторы будут рады помочь вам подобрать подходящую спа процедуру.

Spa arrival | Прибытие в Спа

We recommend you arrive 30 minutes prior to your appointment time to enjoy the facilities and ensure your treatment starts on time. Late arrivals may result in a reduction of your treatment experience. Please note that late arrivals will not receive an extension of their scheduled time and full payment will be taken for the treatment.

Пожалуйста, приходите не менее чем за 30 минут до запланированной процедуры. У Вас будет время, чтобы отдохнуть и подготовиться к процедуре. К сожалению, в случае опоздания, Вы сократите время процедуры, что снизит ее эффективность и не даст Вам получить полное удовлетворение. Время для выполнения Вашей процедуры не может быть продлено, так как это повлечет задержку следующего гостя СПА, при этом взимается полная плата за услугу.

Spa attire | Спа одежда

You will receive a robe and slippers to wear between treatments and a locker for your personal belongings. You will also be given a disposable underwear for your treatment.

Вам предоставят полотенце, тапочки, халат и шкафчик для хранения личных вещей. Во время процедуры вам выдадут гигиеническое одноразовое белье.

SPA ETIQUETTE | СПА-ЭТИКЕТ

Spa cancellation policy | Политика отмены бронирования

If you must reschedule or cancel any spa appointments, please notify the spa reception 4 hours in advance. Missed appointments without proper notices are subject to a 100% charge for booked services. The same applies for no-shows.

Если вам необходимо перенести или отменить спа процедуру, пожалуйста, сообщите об этом администраторам спа на ресепшн за 4 часа. Пропущенные брони без надлежащего уведомления облагаются 100% оплатой за забронированные услуги. То же самое касается неявки на спа процедуры.

Personal matters | Личная информация

Please inform us of any health conditions at the time of booking. You will also be asked to complete a medical history form upon arrival, so we may better customize your experience to your needs.

Пожалуйста, сообщите нам о любых состояниях вашего здоровья во время бронирования спа процедуры. По прибытии вас также попросят заполнить анкету об истории болезней, чтобы мы могли лучше адаптировать ваш опыт к вашим потребностям.

Fees and service charge | Тарифы и услуги

Local VAT is included in all treatment prices.

Местный НДС включен во все цены на спа процедуры.

Personal belongings | Личные вещи

Please do not bring jewellery or valuables into the spa as we cannot accept liability for the loss or theft of any personal belongings.

Пожалуйста, не приносите украшения или ценные вещи в спа, поскольку мы не несем ответственности за утерю или кражу личных вещей.

Homecare | Домашний уход

Extend your spa experience at home. Most products used in our treatments are available in our retail area. Your therapist can recommend products according to your skin type | Продолжите свой спа уход дома.

Большинство продуктов, используемых в наших процедурах, доступны на нашей витрине. Ваш мастер может порекомендовать продукты, соответствующие вашему типу кожи.

Gifts and gift certificates | Подарки и подарочные сертификаты

Pamper your loved ones with our products that you can purchase as gifts at the retail area or give them vouchers that can be redeemed for treatments at Pürovel Spa & Sport.

Побалуйте своих близких нашими продуктами, которые вы можете приобрести у нас в качестве подарков, а также подарочными сертификатами, которые действуют на услуги в Pürovel Spa & Sport.

Refund | Возврат

Spa packages, gift certificates, cosmetics and other retail products are non-refundable.

Спа пакеты, подарочные сертификаты, косметика и другие товары в розницу не подлежат возврату.